

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Νοεμβρίου 2009

για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

(2009/891/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι σχέσεις μεταξύ της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) αναπτύσσονται στο πλαίσιο της Διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης και της Ευρωπαϊκής Εταιρικής Σχέσης. Η Βοσνία-Ερζεγοβίνη και η Επιτροπή υπέγραψαν στις 16 Ιουνίου 2008 συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης και την ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και συναφή θέματα.
- (2) Η οικονομία της Βοσνίας πλήττεται ολοένα και περισσότερο από τη διεθνή οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση από το τέταρτο τρίμηνο του 2008, με μείωση της παραγωγής και του εμπορίου, καθώς και μείωση των δημοσιονομικών εσόδων.
- (3) Η χρηματοδοτική συνδρομή του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) στηρίζει την οικονομική σταθεροποίηση και ανάκαμψη της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Τον Μάιο του 2009, οι αρχές της Βοσνίας συμφώνησαν με το ΔΝΤ σε ένα νέο πρόγραμμα εκταμιεύσεων ύψους 1,15 δισεκατ. EUR για περίοδο τριών ετών, το οποίο εγκρίθηκε από το Συμβούλιο του ΔΝΤ τον Ιούλιο 2009.
- (4) Η Βοσνία-Ερζεγοβίνη ζήτησε πρόσθετη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή από την Κοινότητα λόγω της επιδείνωσης της οικονομικής κατάστασης και των προοπτικών.
- (5) Δεδομένου ότι, με βάση τις παραδοχές του ΔΝΤ, εξακολουθεί να υφίσταται έλλειμμα χρηματοδότησης το 2010 στο ισοζύγιο πληρωμών, η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή θεωρείται κατάλληλη απάντηση στο αίτημα της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης κάτω από τις τρέχουσες εξαιρετικές περιστάσεις, για τη στήριξη της οικονομικής σταθεροποίησης σε συνδυασμό με το τρέχον πρόγραμμα του ΔΝΤ. Η παρούσα χρηματοδοτική συνδρομή αναμένεται επίσης να συμβάλει στη μείωση των αναγκών χρηματοδότησης του προϋπολογισμού.

(6) Προκειμένου να διασφαλισθεί η αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας σε σχέση με την παρούσα μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή, είναι απαραίτητο να ληφθούν από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη τα κατάλληλα μέτρα πρόληψης και καταπολέμησης της απάτης, της διαφθοράς και όλων των παρατυπιών που συνδέονται με τη συνδρομή αυτή και να προβλεφθούν έλεγχοι από την Επιτροπή και λογιστικοί έλεγχοι από το Ελεγκτικό Συνέδριο.

(7) Η αποδέσμευση της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής δεν θίγει τις εξουσίες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής.

(8) Η διαχείριση της συνδρομής αυτής θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή, σε διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.

(9) Η συνθήκη δεν προβλέπει, για την έκδοση της παρούσας απόφασης, άλλες εξουσίες εκτός από εκείνες του άρθρου 308,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα θέτει στη διάθεση της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή με τη μορφή δανειακής διευκόλυνσης ανώτατου ποσού 100 εκατ. EUR σε κεφάλαιο και μέγιστης μέσης διάρκειας 15 ετών, με σκοπό τη στήριξη της οικονομικής σταθεροποίησης της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και την ελάφρυνση των αναγκών της όσον αφορά το ισοζύγιο πληρωμών και τον προϋπολογισμό, οι οποίες προσδιορίστηκαν στο τρέχον πρόγραμμα του ΔΝΤ.
2. Προς τον σκοπό αυτό, εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να δανεισθεί τους αναγκαίους πόρους εξ ονόματος της Κοινότητας.
3. Την εκταμίευση της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής διαχειρίζεται η Επιτροπή σε στενή συνεργασία με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή κατά τρόπο συνεπή προς τις επιτυγχανόμενες συμφωνίες ή μηνμόνια μεταξύ του ΔΝΤ και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης.
4. Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας χορηγείται για δύο έτη, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος του μηνονίου συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1. Ωστόσο, εάν το απαιτούν οι περιστάσεις, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, να παρατείνει την περίοδο διαθεσιμότητας της ενίσχυσης κατά ένα έτος, το πολύ.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να συμφωνήσει με τις αρχές της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, μετά από διαβούλευση με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή, τους όρους οικονομικής πολιτικής που συνοδεύουν την κοινοτική μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή, οι οποίοι πρόκειται να καθοριστούν σε μνημόνιο συμφωνίας. Οι όροι συνάδουν με τις επιτυγχανόμενες συμφωνίες ή μνημόνια μεταξύ του ΔΝΤ και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Οι λεπτομερείς χρηματοδοτικοί όροι της συνδρομής ορίζονται σε συμφωνία Δανειοδότησης που θα συμφωνηθεί μεταξύ της Επιτροπής και των αρχών της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης.

2. Κατά την υλοποίηση της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής, η Επιτροπή παρακολουθεί την αξιοπιστία των ρυθμίσεων χρηματοδοτικής διαχείρισης, των διοικητικών διαδικασιών και των μηχανισμών εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης που σχετίζονται με την εν λόγω συνδρομή.

3. Η Επιτροπή ελέγχει σε τακτά διαστήματα εάν οι οικονομικές πολιτικές της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης είναι σύμφωνες με τους στόχους της Κοινοτικής συνδρομής και εάν πληρούνται ικανοποιητικά οι συμφωνηθέντες όροι οικονομικής πολιτικής. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή συντονίζεται στενά με το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα και, εφόσον απαιτείται, με την Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή.

Άρθρο 3

1. Η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή διατίθεται από την Επιτροπή στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη μέσω δύο δόσεων δανείου, βάσει των όρων της παραγράφου 2. Το ύψος των δόσεων του δανείου θα καθορισθεί στο μνημόνιο συμφωνίας.

2. Η Επιτροπή αποφασίζει για την εκταμίευση των δόσεων που εξαρτώνται από την ικανοποιητική υλοποίηση των όρων οικονομικής πολιτικής που περιέχονται στο μνημόνιο συμφωνίας. Η εκταμίευση της δεύτερης δόσης πραγματοποιείται τουλάχιστον τρεις μήνες μετά την εκταμίευση της πρώτης δόσης.

3. Τα κοινοτικά κονδύλια καταβάλλονται στην Κεντρική Τράπεζα της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Με την επιφύλαξη των όρων που πρόκειται να διατυπωθούν στο μνημόνιο συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της επιβεβαίωσης των υπολειπόμενων δημοσιονομικών χρηματοδοτικών αναγκών, το αντίστοιχο ποσό των κονδυλίων αυτών, εκφρασμένο σε τοπικό νόμισμα, δύναται να μεταφερθεί στα Δημόσια ταμεία της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και των οντοτήτων της, ως τελικών αποδεκτών.

Άρθρο 4

1. Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις της Κοινότητας που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση διενεργούνται σε ευρώ με την ίδια τοκοφόρο ημερομηνία και δεν συνεπάγονται για την Κοινότητα μετατροπή των προθεσμιών λήξης, ούτε ανάληψη κινδύνου συναλλάγματος ή επιτοκίου, ή άλλου εμπορικού κινδύνου.

2. Η Επιτροπή λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα, κατόπιν αιτήματος της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, προκειμένου να διασφαλίσει τη συμπεριληψη, στους όρους και τις προϋποθέσεις του δανείου, ρήτρας πρόωρης εξόφλησης και την ύπαρξη ανάλογης ρήτρας στους όρους και τις προϋποθέσεις των δανειοληπτικών πράξεων.

3. Κατόπιν αιτήματος της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, και εφόσον οι περιστάσεις επιτρέπουν βελτίωση του επιτοκίου του δανείου, η Επιτροπή μπορεί να αναχρηματοδοτήσει το σύνολο ή μέρος των αρχικών δανειοληπτικών πράξεων της ή να αναπροσαρμόσει τους αντίστοιχους χρηματοδοτικούς όρους. Οι πράξεις αναχρηματοδότησης ή αναπροσαρμογής διενεργούνται υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και δεν έχουν ως αποτέλεσμα την παράταση της μέσης διάρκειας των οικείων ληφθέντων δανείων, ούτε την αύξηση του υπολοίπου κεφαλαίου που οφείλεται κατά την ημερομηνία διεξαγωγής των πράξεων αυτών.

4. Το σύνολο των εξόδων της Κοινότητας που απορρέουν από τις δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης βαρύνουν τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.

5. Η Οικονομική και Δημοσιονομική Επιτροπή ενημερώνεται για τις εξελίξεις αναφορικά με τις πράξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.

Άρθρο 5

Η Κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή υλοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾, και τους κανόνες εφαρμογής του⁽²⁾. Ειδικότερα, το μνημόνιο συμφωνίας και η συμφωνία δανεισμού που πρόκειται να συναφθούν με τις αρχές της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης προβλέπουν κατάλληλα μέτρα από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και οποιασδήποτε άλλης παρατυπίας σε σχέση με την συνδρομή. Προβλέπουν επίσης την πραγματοποίηση ελέγχων από την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), με δικαίωμα διενέργειας επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων, καθώς και λογιστικών ελέγχων από το Ελεγκτικό Συνέδριο, κατά περίπτωση, επιτόπιων.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή υποβάλλει, έως τις 31 Αυγούστου εκάστου έτους, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, που περιλαμβάνει αξιολόγηση της εφαρμογής της παρούσας απόφασης κατά το προηγούμενο έτος. Στην έκθεση παρουσιάζεται η σχέση μεταξύ των όρων πολιτικής που καθορίζονται σε μνημόνιο συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1, των τρεχουσών οικονομικών και δημοσιονομικών επιδόσεων της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, και της απόφασης της Επιτροπής να εκταμιεύσει τη δόση της συνδρομής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1).

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 30 Νοεμβρίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

B. ASK
